

Bundesverwaltungsgericht
Tribunal administratif fédéral
Tribunale amministrativo federale
Tribunal administrativ federal



Corte III
C-1090/2007

{T 0/2}

Sentenza del 30 luglio 2007

Composizione: Giudici Francesco Parrino (Presidente del collegio), Eduard Achermann ed Alberto Meuli (Presidente della Corte);
Cancelliere Dario Croci Torti

A._____, ricorrente,

contro

Ufficio dell'assicurazione per l'invalidità per gli assicurati residenti all'estero (UAIE), avenue Edmond-Vaucher 18, casella postale 3100, 1211 Ginevra 2, autorità inferiore

concernente prestazioni dell'assicurazione invalidità

ritenuto in fatto e considerando in diritto che:

mediante decisione del 25 gennaio 2007, l'Ufficio dell'assicurazione per l'invalidità per gli assicurati residenti all'estero (UAIE) ha comunicato a A._____ che la sua richiesta del 10 marzo 2004 volta al conseguimento di una rendita dell'assicurazione svizzera per l'invalidità era stata respinta per carenza d'invalidità di livello pensionabile;

con plico consegnato alla posta l'8 febbraio 2007 e ricevuto dal Tribunale amministrativo federale (TAF) il 12 febbraio successivo, l'assicurata ha prodotto una serie di documenti medici che la riguardano, segnatamente i risultati di un'ecografia mammaria del 17 gennaio 2007, di un'ecografia sovrapubica ed endovaginale del 15 dicembre 2006, di un'ecografia tiroidea del 6 gennaio 2006 ed altri esami meno recenti;

con ordinanza del 16 febbraio 2007, il Giudice istruttore ha invitato la ricorrente a voler perfezionare l'invio con un'esplicita dichiarazione di volontà di ricorrere contro il provvedimento dell'amministrazione;

con scritto del 27 febbraio 2007, l'interessata ha manifestato la sua volontà di voler impugnare la menzionata decisione;

ricevuta l'impugnativa, l'amministrazione ha sottoposto gli atti al proprio servizio medico, il quale, nella sua relazione del 24 maggio 2007, ha rilevato che occorre approfondire l'indagine medica dal punto di vista reumatologico e neurologico (doc. 52);

nelle sue osservazioni ricorsuali del 19 giugno 2007, l'UAIE propone l'accoglimento del ricorso, l'annullamento della decisione impugnata ed il rinvio degli atti perché possa approfondire l'indagine dal punto di vista medico;

con ordinanza del 27 giugno 2007, il Giudice istruttore ha trasmesso alla parte ricorrente, per conoscenza, la risposta dell'amministrazione e copia del parere del servizio medico dell'UAIE (doc. 52); nel contempo ha comunicato alle parti la composizione del collegio giudicante;

a tutt'oggi non sono pervenute domande di ricusazione;

in virtù dell'art. 31 della Legge sul Tribunale amministrativo federale del 17 giugno 2005 (LTAF, RS 173.32), questo tribunale giudica i ricorsi contro le decisioni ai sensi dell'art. 5 della Legge federale sulla procedura amministrativa del 20 dicembre 1968 (PA, RS 172.021) emanate dalle autorità menzionate agli art. 33 e 34 LTAF, riservate le eccezioni di cui all'art. 32;

in particolare, le decisioni rese dall'UAIE concernenti l'assicurazione per l'invalidità possono essere portate innanzi al TAF conformemente all'art. 69 cpv. 1 lett. b della Legge federale su l'assicurazione per l'invalidità del 19 giugno 1959 (LAI, RS 831.20);

la Legge federale sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali del 6 ottobre 2000 (LPGA, RS 830.1) è entrata in vigore il 1° gennaio 2003 ed ha comportato la modifica di numerose disposizioni legali, segnatamente

nell'ambito dell'assicurazione per l'invalidità;

secondo l'art. 2 LPGA le disposizioni di questa legge sono applicabili alle assicurazioni sociali disciplinate dalla legislazione federale, se e per quanto le singole leggi sulle assicurazioni sociali lo prevedano; inoltre, l'art. 1 LAI stabilisce che le disposizioni della LPGA sono applicabili all'assicurazione per l'invalidità (art. 1a-26^{bis} e 28-70), sempre che la presente legge non preveda espressamente una deroga;

ai sensi dell'art. 59 LPGA e dell'art. 48 cpv. 1 PA, ha diritto di ricorrere chiunque è toccato dalla decisione o dalla decisione su opposizione ed ha un interesse degno di protezione al suo annullamento o alla sua modificazione. Queste condizioni sono adempiute nella specie;

il ricorso è stato introdotto nei termini e nella forma prescritti dalla legge (art. 60 LPGA e 52 PA), è pertanto necessario entrare nel merito;

ora, al modo di procedere proposto dall'amministrazione è opportuno prestare adesione visto che l'indagine medica specialistica appare indispensabile, i pareri essendo in contrasto fra di loro (sull'accertamento inesatto o incompleto dei fatti giuridicamente rilevanti cfr. art. 49 b PA);

è quindi indispensabile eseguire quanto richiesto per determinare lo stato di salute effettivo di A._____ e per esaminare in maniera più dettagliata se quest'ultima possa ancora esercitare un'attività lucrativa (o attendere alle sue usuali faccende domestiche) e, se del caso, in quale misura;

in tali circostanze il ricorso deve essere parzialmente accolto, la decisione impugnata annullata e la causa rinviata all'ufficio AI intimato in virtù dell'art. 61 PA, perché completi l'istruttoria;

non vengono prelevate spese;

Per questi motivi, il Tribunale amministrativo federale pronuncia:

1. Il ricorso è parzialmente accolto nel senso che, annullata la decisione impugnata del 25 gennaio 2007, l'incarto è rinviato all'Ufficio dell'assicurazione per l'invalidità per gli assicurati residenti all'estero, Ginevra, affinché completi l'istruttoria ai sensi dei considerandi e statuisca di nuovo.
2. Non si percepiscono spese.
3. Comunicazione:
 - alla ricorrente (raccomandata AR)
 - all'autorità inferiore (n. di rif. X.; raccomandata)
 - all'Ufficio federale delle assicurazioni sociali, Berna (raccomandata)

Rimedi di diritto

Contro la presente decisione può essere interposto ricorso in materia di diritto pubblico al Tribunale federale, Schweizerhofquai 6, 6004 Lucerna, entro un termine di 30 giorni dalla sua notificazione (art. 82 e segg., 90 e segg. e 100 della legge sul Tribunale federale del 17 giugno 2005 [LTF, RS 173.110]). Gli atti scritti devono contenere le conclusioni, i motivi e l'indicazione dei mezzi di prova ed essere firmati. La decisione impugnata e – se in possesso della parte – i documenti indicati come mezzi di prova devono essere allegati (art. 42 LTF).

Il Presidente della Corte:

Il Cancelliere:

Alberto Meuli

Dario Croci Torti

Data di spedizione: